

Keresztőség és kiadóhivatal:
Rada Gheorghe Barițiu
(Malom u. 4.) TELEFON: 228.

FÜGGETLEN DEMOKRATA NAPILAP
Főszerkesztő: WOJTCZYK GYULA

Előfizetési árak: Hetenként 13
havonta 45, negyedévre 130,
félévre 250, évente 500 lej.

ATODIK ÉVFOLYAM, 247 SZ.

Kedd

CLUJ-KOLOZSVÁR, 1932 OKTÓBER 24

Károly királyt és Mihály vajdát tomboló lelkesedéssel fogadta Kolozsvár

Tizezrekre menő tömeg sorfala között vonult be a király és kísérete a városba
Ünnepségek a gazdasági akadémiánál, a mezőgazdasági kiállítás megnyitásánál,
a sporttelepen és az Operában

**Mindenkinek dolgoznia kell — mondotta a király a gazdasági
akadémia új laboratóriumának felavatásánál**

Cluj—Kolozsvár. Vasárnap királyt fogadott Kolozsvár városa. Gyönyörű őszi nap pompázott, mintha a természet is hozzá akart volna járulni a fogadtatás fényéhez. A vonatot ez alkalomra lobogó díszbe öltöztették a loyális kolozsvári polgárok és tizezres tömegek vonultak fel, hogy hódolatukat bemutassák az ország népszerű uralkodójának.

Felvirágozott mozdonyok hozzák a királyt

Már a kora reggeli órákban megkezdődött a népvándorlás az állomás felé. Az utvonalon két oldalt óriási tömegek helyezkedtek el ünneplőbe öltözve. Az állomás előtti hatalmas téren tizezrek szorongtak, kolozsvári polgárok és falusiak tömege várta a királyt.

A perronon óriási az izgalom. Két csoport zsakettes, cilinderes ur, egy másik sorban pedig ragyogó uniformisok. Izgatott rendőrtisztviselők szaladgálnak jobbra balra, a vasutások pedig alig állnak a nagy izgalomtól. A percek izgalomsággal telnek. A perronon levők feszengenek. Egyszer csak feltűnik a távolból egy virágos mozdony: A feszültség erre enged és végigmorajlik a tömegen: — Itt a király vonata!

A következő percben befut az udvari vonat, amelyet két felvirágozott mozdony húzott. A katonazene a királyhimnusz intonálja, a királyi szalonkocsi ajtajában pedig feltűnik Öfelsége válass alakja. Mihály trónörökös édesapjához simulva áll mellette. Hurrá, hurrá! Éljen a király! — hallatszik és Öfelsége és Mihály vajda halatálva köszönik meg a lelkes ünneplést.

Maniu üdvözlí a királyt

A perronra lépő királyt először Maniu Gyula miniszterelnök üdvözlötte. A rövid üdvözlő beszéd után Öfelsége szívélyesen kezét fogott a miniszterelnökkel, majd Vaida Sándor volt miniszterelnökkel, Gusti, Voicu Nănescu, Crisan Ghița és Ghelmegeanu miniszterekkel fogott kezét.

Ezután Dr. Deleu Victor az intérimár bizottság elnöke lépett Öfel-

sége elé, akit pár szóval üdvözöl, majd átnyújtotta neki a hagyományos sőt és kenyeret a szívélyes fogadtatás jelképekül. Öfelsége megízlelte a sóba mártott kenyeret és ezután Prodan tábornok hadtestparancsnok jelentését fogadta, majd ellépett a kolozsvári tisztikar frontja előtt. Ezután Öfelsége rövid cerclét tartott, amelynek keretében bemutatták neki a polgári, egyházi és katonai hatóságok vezetőit.

Lelkes éljenzés kísérte Öfelsége autóját az állomástól a gazdasági akadémiáig

A cercla után Öfelsége gyönyörű Lincoln autójába szállott és megindult a hatalmas autósor a gazdasági akadémia felé, ahol az akadémia új laboratóriumát szentelték fel. A királyi autó előtt és mögött a testőrgárda festői szépségű lovasai ha-

ladtak. A több kilométer hosszúságú utvonalon sorfalat állott a nép és lelkesen ünnepelték a királyt és Mihály vajdát, akik fáradhatatlanul szalutálva köszönték meg az üdvözléseket.

A mezőgazdasági akadémia laboratóriumának felszentelése

A mezőgazdasági akadémia új laboratóriumának a felszentelése következett ezután. Az ünnepi misét Ivan püspök celebrálta fényes papi segédlettel és korussal. Ezután az ünnepi beszédekre került a sor. Az első beszédet Serbán Mihály volt földmívelésügyi alminiszter, a gazdasági akadémia rektora tartotta. Serbán szépen felépített beszéd keretében megköszönte az uralkodónak, hogy eljött az intézet felszentelésére, majd kifejtette, hogy Erdély gazdasági életére milyen kihatással lesz az új intézet. Ezután Voicu Nănescu földmívelésügyi miniszter, Ștefanescu George, a kolozsvári egyetem rektora,

Busuiucescu, a bukaresti mezőgazdasági főiskola rektora, Jonescu Sisesti a volt földmívelésügyi miniszter, Nasta mérnök, az agronom mérnökök egyesületének az elnöke és Buia diák beszéltek.

Mindenkinek dolgozni kell — mondja a király

Az üdvözlő beszédek elhangzása után a király emelkedett szólásra. Köszönetet mondott mindenkinek, akik fáradtak a mezőgazdasági akadémia új laboratóriumának létrehozásában. A király hangoztatta, hogy ez az intézmény hivatva van egy olyan agronom-mérnök generá-

ciót felnevelni, amely az ország mezőgazdaságát fel kell virágoztassa. — Mindenkinek dolgozni kell, fejezte be beszédét Öfelsége, — mert a cél a mezőgazdaság felvirágoztatása és ez pedig az ország érdeke. Ez az intézmény nemcsak a gazdasági akadémia növendékei számára létesült, hanem otthont kell itt találgon az ország minden mezőgazdája az igazi nemzeti és gazdasági egység érdekében.

A király és kísérete ezután megnezték a gazdasági akadémia épületét és felszerelését, majd a katedrálshoz hajtottak, melynek megtekintése után a mezőgazdasági kiállítást keresték fel az Iparkamara új épületében.

Mihály vajda autogrammot ad.

A katedrálstól kijövet igen kedves jelenetnek voltak tanúi a király kíséretében levők. Egy kisfiú keresztül tört a kordonon és egy vászonfedetű füzetet tartva a király jobb-ján haladó Mihály vajda elé, autogrammot kért tőle. A vajda arra kérte felséges édesapját, hogy várjon egy kissé, majd felgombolta zubbonya zárt zsebet, kihúzott onnan egy ceruzát és az elébe tartott lapra rákanyarította a nevét. Öfelsége mosolyogva nézte a jelenetet.

A mezőgazdasági kiállítás

Az iparkamara új épületében levő mezőgazdasági kiállításon Dr. I. Luca Ciomac mezőgazdasági inspektor fogadta Öfelségét és kíséretét. A király végignézte a kiállítást, melynek résztvevőit Ciomac inspektor mutatta be

Borzalmas módon ölte meg felesége csábítóját

Páris. Feltűnést keltő gyilkosság ügyében hoz a napokban ítéletet a párisi esküdőbiróság. Az ügy főszereplője egy Mouvaült nevű munkás és két segítőtársa. Mouvaült az év elején

a lakására invitálta feleségének szeretőjét, Brunet szedőt és ott valósággal kintpadra feszítette.

Két társa segítségével Brunet-t egy székbe kötözték, Mouvaült

a fejére kötöztött egy kendőt, a nyakára pedig egy zsineget feszített, aztán a zsineget lassan húzni kezdte

és így akarta kényszeríteni Brunet-t arra, hogy elárulja felesége tartózkodási helyét, aki Mouvaült-t elhagyta.

A szerencsétlen ember hiába rimánkodott az életért és állította, hogy fogalma sincs, merre jár Mouvaült felesége,

a három cinkos addig feszítette a zsineget, míg Brunet ki nem szenvedett. Aztán

a holttest kezére, lábára vassulyokat kötözték és bedobták a Szajnába.

Egész Páris feszült érdeklődéssel várja a bestiális gyilkosok bünpörének főtárgyalását.

Ma állapítják meg a november havi husárait

Cluj-Kolozsvár. Az árvizsgáló bizottság napok óta tanácskozik a november havi maximális árak megállapítása ügyében. Az eddigi tárgyalásokon heves viták folytak, mert a mészárosok emelést kértek. A tanács egyes tagjai ellene vannak a husárok emelésének, a mészárosok pedig azzal érvelnek, hogy a jelenlegi maximális husárok alacsonyok, de különben sem felelnek meg a reális piaci helyzetnek, mert a tényleges forgalomban sokkal drágább a hus, mint ahogy azt a maximális árak megállapítják.

Ilyen körülmények között furcsának tetszik, hogy ármaximáláson vitatkoznak. Szerintünk az ármaximálásnak csak akkor van értelme, ha a városi tanács megfelelő eszközökkel rá is tudja kényszeríteni a mészárosokat arra, hogy a maximális áron árussítsanak. Ha pedig erre a tanács nem képes, akkor nincs értelme az időt lopni felesleges vitákkal és engedjék a húst szabadforgalomba, hogy a mészárosok egymás közötti konkurrenciája nivellálja az árakat.

Ha pedig mégis megállapítják a maximális árakat, vigyázni kell, hogy azok olyanok legyenek, hogy a mészáros ne legyen kényszerítve a maximális árakat áthágni, mert nem lehet kívánni dolgozó iparsoktól, hogy üzletüket ráfizetéssel vezessék, azt az üzletüket, amelynél sem az állami, sem a városi terhek nem apadtak egy banival sem.

Hirdessen a Mai Világ-ban!

Háromszáz lejes tartozásért előadás közben vonta el az áramot a magyar színtársulattól a szamosújvári magyarpárti villamostársaság

Szamosújvár. Kinos, könnyen botrányba fulladó eset zajlott le a Szamosújvárt játszó Szalay-színtársulat egyik előadásán. A társulat tíz napja működik a városban, kiváló, fiatal erőkből áll, kik a közönség teljes meglepedését vívták ki produkcióikkal bebizonyították, hogy kulturális célkitűzéseik vannak. Ennek dacára, a mai nehéz gazdasági viszonyok miatt épen csak hogy megkeresték a mindennapi kenyeret, mert a magas adó és egyéb készletadások felemészti a bevétel jórészét. Annál kinosabban hatott, hogy az említett előadás, midőn már javában folyt a „Tul a Dunán. Baranyában” c. operett első felvonása, egyszerre kiáludtak a színházterem összes villanykörtéi. Szerencsére Szalay igazgató feltalálta magát s

pillanatnyi türelmet kért a közönségtől, mert, mint bejelentette: a Szentbenedeki Villamosművek helyi vezetősége inkasszánst küldött azzal, hogy ha nem fizetik ki villanyszámlájukat, kapcsolja ki az áramot előadás közben.

A direktor kérte a pénzbeszedőt,

hogy várja meg a felvonás végét, míg a pénztárt elszámoltatják, de az ragaszkodott a parancshoz s megrendezte az előadás szövegekön kívüli botrányos jelenetét. Pár perig sötét volt a teremben, nem volt más megoldás, ki kellett azonnal fizetni a mindössze 300 lejt kitevő villanyszámlát, mert csak erre gyulattak fel ismét a lámpák.

Jellemző eset ez, mely a város közönségének körében általános megbotrányozást keltett annyival is inkább, mert a hihetetlenül magas áramdíjakkal dolgozó villamostársaság kimondottan magyar vállalkozás, sőt egyenesen magyarpárti, helyi vezetője pedig most a Magyar Pártnak demokratikus alapon való reorganizálásán fáradozik, azon a magyar pártén, melynek a sok egyéb között az erdélyi magyar színjátszás istápolása is elsőrangú kötelessége kellene legyen. Amint a fenti példa s a vezetőségnek a színelőadásokról való tüntető távolmaradása bizonyítja, gyönyörűen teljesíti ezt a kötelességet!

Rendelje meg a „Mai Világ”-ot!

Kiárusítjuk

Összes raktáron levő maradékainkat, rendkívüli olcsó árban: Oriási Választék!

Tiszta gyapju öltöny szövetek mtr.-ként **Lei 120-161.**
Tiszta gyapju átmeneti és téli kabát szövetek **Lei 130-161**

Rigó

Lajos & Co
Saját érdekében tekints meg raktárunkat!!!
CLUJ, Piața Unirii (Fő tér) 5 szám.

AZ Egyedüli fogápoló szerel

amelyek biochemiai úton tisztítják a fogait és a fogromlással szemben immunissá teszik. —



Gyár: Cluj, Str. Universității 1

Konstancában a halottak is nyugdíjat kaptak

Konstanca. A konstancai pénzügyigazgatónak tudomására jutott, hogy a nyugdíjak kifizetése körül nagyarányú szabálytalanságok történtek. A hírek szerint olyanok is kaptak nyugdíjat, akik már meghaltak.

A pénzügyigazgató bizottságot küldött ki az ügy kivizsgálására és csakhamar megállapították, hogy az elsőkerületi adóhivatalban havonta pontosan folyósítják Varvoreanu Marin részére a nyugdíjat, aki pedig még 1931 április 25-én meghalt.

Ezen az alapon elindulva kiterjesztették a vizsgálatot és rövidesen meg fogják állapítani, hogy Konstancában hány halott „vette fel” nyugdíját.

Egy örült megölt a fürdőkádban

Budapest. A budapesti Szent János kórház elmeosztályán egy ápoló bevitt Prokovecz Károly elmebajos beteget a fürdőszobába, hogy megfürdesse. Betöltötte Prokoveczet a fürdőkádban s azután elment más-hova.

Időközben egy másik elmebajos belopózott a fürdőszobába és megeresztette a forróvizet csapot.

A szerencsétlen Prokovecz valószínűleg megfőtt és irtózatossá vált között meg is halt.

Az ügyészség Gilitz Géza ápoló ellen gondatlanságból okozott emberölés vétsége címén eljárást indított.

Ne hagyja magát hangzatos reklámoktól megtéveszteni, mert

RECORD

aranybevéltő csak egy van.
Aranybevéltés egész nap.
Calea Victoriei 1. Kossuth L.

KEVÉS A PENZE?
Leszállítottuk az árakat!

csak **15 lej**
Ondolás
Manicúr
Hajmosás
Hajvágás

„VENUS”

hölgyfodrász szalonban!
Str. Nic. Iorga 11a. (v. Jókai-u.)
Borotválás 10 férfihajvágás 20 lej

Kiállítás

ideje alatt

Mindenki-nek

feltűnő olcsó árban, fest, tisztít

NAGY KÁROLY utóda,
Str. Gh. Barițiu (Malom u.)

Egy apa feljelentése leánya ellen, a leány vádbeszédet mondott apja ellen

Pozsony. A pozsonyi rendőrség büntető osztályára a napokban érdekes bűnvádi feljelentés érkezett. Egy apa irt vádiratot saját leánya ellen, aki alig töltötte be a 14-ik évét és máris olyan életre adta fejét, hogy saját édesapja sem talált más kiutat, mint a bűnvádi feljelentést. Megállapították a szülők, hogy egy B. nevű pozsonyi fényképésszel jár, aki a kislányt mindennap a lakására viszi.

Az apa elkeseredetten vádolta a fényképészt rendőrséghez intézett beadványában és hivatalos megállapítását kérte annak, hogy a fényképész nem élt-e vissza már eddig is a leány védtelen helyzetével és nem folytat-e leányával bűnös szerelmi viszonyt,

amibe még a törvénykönyvnek is beleszólása van, tekintettel arra, hogy a leány csak a napokban töltötte be tizennegyedik életévét. A kislányt beidézte a rendőrség és vallatásra fogta. A leány kereken tagadott. Elmondta azt, hogy a fényképészt ismeri, körülbelül fél év előtt ismerkedett meg vele egy séta alkalmával az uccán. A fényképésszel azóta barátságban van, de jóbarátságuk nem lépi túl a platonikus szerelem határait.

A kislányt a rendőrorvoshoz utalták megvizsgálás végett.

Az orvos megállapította, hogy a fényképész még sem lehet olyan talpig korrekt és becsületes ember, mert a kislány már régen kivetkőzött kislánymivoltából.

Az orvos a deflorációt megállapította.

Az orvosi vizsgálat után újra vallatásra fogták a kislányt a rendőrségen. A leány még mindig tagadásban maradt.

Esküdzött, hogy soha életében nem látott férfit s hogy valami tévedésnek kell fennforognia.

A raffinált kislány olyan messzire ment tagadásában, hogy ellenőrző szakorvost indítványozott a szóban forgó kényes kérdés eldöntésére.

Órdon keresztül folyt a vallatás, míg a kislány megtört és rehabilitálta a szaktudásában megtámadott rendőrorvost.

De a szenzáció csak ekkor robban ki. A leány hirtelen taktikát változtatott és azt mondotta fuldokló zokogás közben, hogy

már kilenc éves korában ismerkedett meg a szeretettel és saját édesapja volt az, aki megfosztotta leányságától.

A rendőrség azonnal beidézte az apát, hogy szembesítsék vádaskodó

leányával. A szembesítés drámai jelenetek között folyt le. Egymással szemben állott az apa és a leány.

A 14 éves kislány szemrebbenés nélkül mondotta szemébe az édesapjának, hogy kilenc éves kora óta viszonyt folytat vele, mert ezzel meg akarta menteni szerelmét és megrontóját: a fényképészt.

Az apa tágranyit szemekkel hallgatta a leányt s maga sem tudhatta, mi történik vele, mert a következő pillanatban egy egész hirtelen mozdulattal leányánál temett

és olyan két hatalmas pofont mért le az egyenruhás hivatalos közegek előtt, hogy a leány széldülve roskadt a mellette álló székre.

— Hát még mindig azt mondd, hogy én bántottalak? — kérdezte újra az apa.

A leány makacsul megmaradt to-

vábbra is állítása mellett. A rendőrség ezek után a fényképészt hallgatta ki, aki mindent kereken tagad. Mindössze annyit vallott be, hogy a leányt, mint idősebb ember oltalmába vette, mert állandóan panaszkodott szüleiére. Tudta, hogy odahaza nem törődnek vele és ezért ő pótolta az atyai szeretetét.

A leányt a történetek után azonnal elbocsátották állásából: a konzulátusról.

A rendőrség a szülők lakására kísért a vádaskodó kislányt, aki 14 éves korában az erkölcsi zuhlótség olyan borzalmas mélységébe jutott, hogy saját apját vádolta meg hamisan a legszörnyűbb bűnök egyikével, most öngyilkossággal fenyegetődik, ha nem szabadítják ki szülei kezei közül, ahol nem érzi jól magát.

A rendőrség a fényképészt őrizetbe vette az ügy további részének tisztázásáig.

Részeg fejjel fegyvert fogott kisfiára

Nagykikindán Gyémánt István sofőr állandóan részegeskedett és emiatt a felesége sok szemrehányást tett neki. Tegnap reggel a sofőr egy álmulatott éjszaka után ismét mámorosan tért haza és amikor a felesége korholta, verni kezdte az aszszonyt.

A lármára fölébredt a házaspár négy éves kis fia és odaszaladt az apjához, akinek azt mondta, hogy

ne bántsa az anyját. Gyémánt ezen annyira feldühödött, hogy a falról lekapta sörétre töltött vadászpuskáját és azt a gyermekre elsütötte. A sörétek a fiu két lábát teljesen széttroncsolták. A vér látása teljesen kizokozta Gyémántot, aki kirohant az udvarra és a puskát csövét a szájába véve, elsütötte azt. A sörétek széttroncsolták a fejt és azonnali halált okoztak.

Munkát kért és kiadósabb munkát talált a szamosújvári Szent Ferenc-rendi zárdában egy élelmes betörő

Szamosújvár. Az utóbbi napokban egymást érik Szamosújvárt a betöréses lopások, anélkül, hogy a tettesek nyomára jönné a rendőrség.

Már a kilencedik esetről tartunk. Csupa sablonos, régi recept szerinti munkák, éjszakának idején, mikor minden csendesen elpihen...

Ugyátszik ezt a sablont akarta kissé lendületesebbé tenni az ötletes ismeretlen, ki tegnap a Szentferenc-rendi zárdát választotta működési helyül.

A délelőtti órákban megjelent a zárdafőnöknél s szelid hangon előadta, hogy munkanélküli, szegény ember, betevő falatja nincsen.

Látta az uccáról, hogy az iskolaépítéssel sok szemét, kő és téglatörmelék gyűlt meg az udvaron: szívesen rendbeszedi, kisépri az udvart, egy kis ennivalóért, pár lejért.

A főtisztelendő gvardián megsajnálta a jámbor kinézésű embert, ki meglehetősen szánalmas látványt nyújtott siralmas ábrázatával, ütötköppöt ruhájával a hűvösödő őszi napon.

Seprűt, lapátot nyomott a kezébe, megígérte neki a kért munkadíjat s aztán ügyes-bajos dolgainak elintézésére eltávozott.

Midőn egy óra múlva visszatért, az ember nem volt sehol.

Seprűt, lapát bus elhagyatottságban

támaszkodtak a kerítéshez, kavics, kötőrmelék, tégladarab nem hiányzott egy szál sem.

A főtisztelendő azt gondolta, hogy az atyafi biztosan megmondta a dolgot. De amint ama bizonyos helyre belépett, a padlón egy üres cigarettadobozt vett észre, mely eltávozásakor még tele volt finom cigarettával s az íróasztalán pihent. Rosszat sejtve sietett a dolgozószobába s a sejtélem nem csalt:

az íróasztal fiókja fel volt törve s a benne levő 2600 lejnek lába lett.

Ismeretlen tolvajunk a könnyű helyen levő cigarettá mellé egy kis dohányt is keresett és talált is.

Persze hogy nem volt bolond ezután a meglehetősen könnyű munka után tégladarabokkal vesződni.

A rendőrség a kapott információk szerint autón indult a tettes után, ki Dész felé vette útját, de eddig csak a nyomában jár, mert az ismeretlenség homályában vész el.

Tudnivalók

a mezőgazdasági kiállítást látogatók számára

1. Vasárnap délelben megnyílt a mezőgazdasági kiállítás a Kereskedelmi és Iparkamara új bérpalotájának emeleti helyiségeiben. (Bejárat a Deák Ferenc-utca felől, a mozi mellett), a Román Opera előtti téren és a sétateren a kioszkban és korszolypavillonban nyert elhelyezést.

2. A kiállítás látogatói 8 lejes belépő jeggyel meglátogathatják úgy a Kereskedelmi Kamarában levő, valamint a sétatéri és a Román Opera előtti kiállítást, A jegyek az összes kiállítására csak a megváltás napján érvényesek.

3. A kiállítás naponta reggel 9 órakor nyílik meg és a Kereskedelmi Kamarában este 7 órakor, a sétateren pedig 10 órakor zárul. A sétateren a fő partján néptünpély lesz: velencei éj gondolákkal, tűzijáték, a gázmaszk használatának bemutatása, zene és tánc.

4. A kiállítás belépőjegyei sorsjegyek is, ezért a látogatók érezzék meg jegyeiket, mert azokkal értékes tárgyak nyerhetők.

5. A kiállítás vidéki látogatói nov. hó 4-ig az összes vonatnemeken és osztályokon 58 százalékos árkedvezményben részesülnek. Az ideutazás történhetik egész jeggyel nov. 3-ig. A visszautazás ugyanazon jeggyel, vonatnemen és kocsiosztályokon díjtalanul október 23-tól nov. 4-ig. Az ut nem szakítható meg.

Látta-e már?

Az Unió-u. 4 szám volt Elite helyiségében ujonnan berendezett hígenikus férfi fodrásztermet, — Okvetlen keresse fel. Olcsó árak.

Tulajdonos: Kállay.

Telefon 5-66 Royal-Mozgó Telefon 5-66
(Az Iparkamara új palotájában)

Premier! Premier!
Bajtársak!
(ROBBANT A BÁNYA)

G. W. Pabst filméposza.

Western Electric beszélőgép. Előadások kezdete: 3, 5, 7, 9 órakor. Helyárak: 3 órakor minden jegy 20 lej, 5, 7, 9 órakor 15, 20, 25, 30 és 35 lej.

Edison Erdélyben elsőnek berendezett beszélő filmszínház
Csoda műsor 26 felvonásban

Csókregiment

Gretl Theimer, Ida Wüst
Verebes Ernő, Charlotte Ander

Meslerlövészek

PAT és PATACHON

Helyárak: 10, 15, 20

Magyar Színház - Dacia Mozgó
Varázshegedű

Magda Sonja
Szőke Szakáll
Hans Fehér

És a legújabb híradó

Előadások kezdete: 3, 5, 7 és 9 órakor

Román Opera — Nemzeti Színház

Zsidónő

NYUGDIJAS-VILAG

A bálalékok kifizetése helyett újabb nyugdíjleszállítás réme fenyeget

A kormány változással és a Mănu kormány programjával kapcsolatban egyes lapok tudni vélik, hogy a kormány már november hónapra a tisztviselői fizetéseket és a nyugdíjakat csak az állami incasso arányában szándékszik folyósítani. Ez pedig annyit jelent, hogy az illetmények újabb leszállítására lehetünk elkészülve.

Hogy ez a hír mennyiben felel meg a valóságnak, hirtelenben nem tudjuk ellenőrizni, de mivel a tisztviselők és nyugdíjas körökben máris óriási izgalmat és elkeseredést váltott ki, kötelességszerűen foglalkoznunk kell vele.

Hogy az állam pénzügyi helyzete a legmesszebbmenő takarékoságot követeli, azt mindnyájan tudjuk. Csúpan azt nem tudjuk megérteni, hogy miért kell ezt a takarékoságot mindig a kis- és középképzettségű amugyis szűkre szabott darab kenyérének még szűkebbre szabásával kezdeni?

Érdeke-e az államnak az, hogy tisztviselők, akik az állami adminisztráció legfontosabb tényezői, a mindennapi kenyérgondoknak tegye ki, s ezáltal megingassa megbízhatóságukat és hozzáférhetetlenségüket? Nem gondolják az illetékesek, hogy ez előbb, utóbb a tisztviselői kar demoralizációjához fog vezetni? Nem célszerűbb volna e mindenekelőtt az álláshalmazok megszüntetése és a magyar revíziós törvény szigorú végrehajtása?

Az államnak azt a jogát, hogy a tisztviselői fizetéseket miképpen állapítja meg, nem vitatjuk.

Azonban azt a jogot, hogy a nyugdíjakat kénye-kedve szerint állapítsa meg és nyugdíjellátás összegét az élet standard alá süllyessze, legatöbb is kétségbe várjuk.

Mert amíg a fizetések az állam által kívánt munka ellenértékét képezik és a munka elvonásával a fizetés is elvonható, addig a nyugdíj a már elvégzett munka után egy bizonyos ellenérték befizetésével magánjogilag biztosított élethossziglani járadékot képez.

Ezt tehát úgy elvonni, mint önkénytelen leszállítani, jogtalan és törvénytelen.

Epen azért az újabb nyugdíjleszállítás ellen a nyugdíjasok mint egy ember tiltakoznak és követelik szerzett jogaik respektálását.

Borbélyüzlet berendezés eladó

Borbélyüzlet helység kiadó

Értekezni naponta 9-1 óráig az „ECONOMUL” bankban Cluj, Calea Regele Ferdinand 26.

Hirdessen a „MAI VIAG”-ban!

M O Z I

Színkör Mozgó heti műsora:

Vasárnaptól kezdve 3, 5, 7 és 9-kor
Varázshegedű. Nagyszabású, romantikus zenésregény.
Rendezte: Fr. Fehér. A főszerepekben: Magda Sonja Szőke Szakáll, Hans Fehér, és Jar Kocian, a világhírű hegedűművész.
Jön: A hercegnő szabója: Jeanette Macdonald és Chevalier.

Royal-mozgó műsora;

Bajtársak: (Robbant a bánya) Premier!
G. W. Pabst filmposza.

Az Építőmunkás Otthon mozi műsora:

Hétfőn 3, 5, 7, és 9 órakor: A cár gárdistája. Orosz társadalmi dráma.
Főszerepben: Ivan Mosjoukine és Carmeu Boni. Előtte Fox hirdető.



apróhirdetése

E rovatban minden szó 1 lej. Vastagabb betűvel szedve 2 lej. A legkisebb apróhirdetés 10 lej. — Állást keresők ingyen hirdethetnek — Az apróhirdetések előre fizetendők.

LAKÁSOK

Vizsgázott soffőr vagyok, mint autó szerelő elvállalom az autó javítását is szerény fizetéssel állást keresek, cím a kiadóban.

Fűtött, kiesi szoba kiadó magányos dősebb nőnek. Fürdő u. 9.

KÜLÖNFÉLÉK

Mielőtt régi ékszerelt vagy történelmi karant eladná, keresse fel Orlov-ot Főpostával szemben, ahol legtöbbet kap érte.

Szabászati és varró-iskolában október 1-én új tanfolyam kezdődik csakis intelligens nők részére. Beiratkozni lehet Str. Calea Moșilor 49. D. u. 3-7-ig. Nedeczkyné nőiszabó.

Neumann M. Kész férfiruhák áru háza Urizabóság. P. Unirii Főter 14 szám.

Figyelem! Nem üres reklám. Használt férfiruhát vehet, eladhat és cserélhet a legutányosabb árban Széchenyi tér 31. alatti óskaaruházletben.

New-York épületében üzlethelyiség raktárral kiadó érdeklődni lehet a portásnál

Női varrógépet keresek megvételre, Cím a kiadóban.

Intelligens leány állást keres orvosi rendelőbe nagy gyakorlatlaltal, gyermekek mellé is elmegy, nyugodt otthonra vágyik. Leveleket „Családi otthon” jellegre a kiadoba kér.

Családi ház olcsón eladó. Str. Lucaci 9 fellegvári utjtelep.

Állást keres ügyes manikűrös lány 6 évi praxszissal. Petőfi utca 28.

EZEN HELY

a Bristol Szálloda Budapest, részére van fenntartva. Figyelje az itt megjelenő további hírdetéseket!

Az égő házilika

Hirtelen megragadta a kenyeret és egyetlen rántással széjjeltörte.

Majd leszédült a meglepetéstől. Nem akart hini a szemének. A kenyérnek nem volt bele. Valami kemény tárgy esett a földre.

Körülnézett, hogy nem látja e senki, aztán gyorsan a tárgy után kapott.

Egy kis zacskó esett a földre. Alaposan szemügyre vette a zacskót és nem merete kibontani. De aztán bátorságra kapott és megnézte, hogy mi van a zacskóban.

A meglepetéstől szinte felkiáltott.

A zacskóban ráspolyok voltak. És a ráspolyok köré kötél volt csavarva.

Minek küldték neki ezeket a tárgyakat?

Ki küldte?

Mit csinálnak velük?

A szive hevesen dobogott.

És most egy cis cédulát talált a kenyérben. Gyorsan felbontotta és olvasni kezdte.

Csak ennyi állt a cédulán:

„Mária. a ráspolyok elégségesek lesznek ahhoz, hogy a vasrácsot keresztülfűrészelje. Remélem, tud bánni a ráspolyal. Ha a vastag ablakráccsal végzett, akkor a kötél felhasználásával könnyen le tud kuszni az ablakon, mert hiszen az első emeleti cellában van. Az ablak alatt egy autóval várom. Kövessen el mindent, hogy megmeneküljön. Erdemes lesz. Várom.

Az ismeretlen jóakaró.”

— Róbert. — gondolta Mária. Valóban Róbert küldte volna ezeket a szerszámokat?

Az írás nem volt Róbert írása. Holnap jön a tárgyalás és ő meneküljön meg?

És ha itt lesz a tárgyaláson és nem kerülhet Róbert szeme elé? Róbert biztosan vágvakozva fogja várni és akkor majd bejön egy fogházör és jelenti, hogy Mária megszökött... Nem, ez rettenetes lenne. De mit kezdjen el? Mihez fog on? Egy autó fogja várni odalenn. Csak be kellene várnia, amíg sötét lesz. azután már hozzáfoghatna a munkához, csak szét kellene ráspolyoznia az ablak vasait.

Vajjon lesz ereje ehez?

Védekezni tudott, tudott álhatatosan hangsúlyozni, hogy nem azonos azzal a Juliette Bartponneal de menekülni nem tudott.

Most hirtelen eszébe révedt egy gondolat.

Hátha Róbert akarja őt megölni?

Hátha Róbert az, aki nem akarja őt kitenni a következő nap izgalmainak?

Igen Róbert küldte a ráspolyt és a kötelet a kenyérben.

Ismeretlen jötevője nem lehetett más mint Róbert.

Aranyért, ezüstért legtöbbet fizet Órakerály Széchenyi-tér 11.

Moskovits és Társa konyhafelcikk, üveg és porcellán áruk. Alpaca evőeszközök Calea Regele Ferdinand. Főpostával szemben.

Nénapokra és mindég kiállítás szép gumós begonilák, cserepes rózsák, székfűk virágzásában óriási választék dísznövényekben díszített kosarak, csokrok. Levágottszegű, rozsa gyönyörű 1-2 lej. Koszoruk szallaggal 150 lejtől Szathymárynál Str. Grigorescu 13 (Rákoczy ut) Str. Fantellli 8.

Legmegbízhatóbb aranybevéltás Boldernél, Malom-ucca 2.

Szabó Jenő divatkülönleges selyem nagyáruháza Calea Reg. Ferdinand (Wesselenyi-ucca. 5. Telefon 579.

Tegyen egy próbarendelést mérték utáni férfi szabóságunkban ahol már 1150 leiert, elsőrangú szövetből ruhát csinálunk. Női és férfi télikabátok, gyermekruhák nagy választékban. Szentáldos olcsó árainkról siessen meggyőződni —
„Park” Malom u. 6. —

Börgarnitúra eladó Unió u. 19. — Házfelügyelőnél.

Perzsaszőnyeg szövést elvállal privát házakhoz is elmegy. Gépész u. 92.

Megvételre keresek gözcséplőgép garnitúrát lehetőleg fiatalabb, jókarban évő 1200 mm. Máv. vagy Gazdaságit, vászramást. Utolsó ár megjelöléssel. Főedl józsef Turda.

Vendéglőnk vezetésére kezelőt keresünk Bogza-éterem, Cluj, Calea Regele Ferdinand 70. Ugyanott 2 szobás konyhás komfortos lakás kaidó

Tiszta való nem ámitás, CZINK-nél készül legszebb festés és tisztítás

Hát gyermeke ajándéka?

PÉNZ nélkül szerez gyermekének örömet, ha a kiállítás alkalmával az

A. B. C.

olcsó textiláruházban vásárol,

mert minden vevő egy-egy értékes gyermekjátékot is kap. A kiállítás tartama alatt sok ezer maradekot rendkívül olcsón árultunk

Irja fel: **A B C olcsó textiláruház**
CLUJ, Str. Neculcea (v. Kornis u) 1, Bejárat a kapu alatt

hírek a mai világból

...közlését csak lapunk megnevezésével engedélyezzük.

Szerkesztőség és kladóhivatal:
Ch. Barțiu 4. (Vlt Malom-ucca)

Telefonszám: 228

Szerkesztő: HIDVÉGI A. LAJOS

Időjárás. A budapesti meteorológiai intézet időjárásprognóza szerint felhős, esős idő várható, többi lehűléssel.

Inspekciós gyógyszerárak. Gyógyszerárak éjjeli szolgálatának rendje: 1932 október 18. tól, Dr. H. Piața Uniri 27., dr. Halász Piața Cuza Voda 1., Flohr Calea Regele Ferdinand 79., dr. Nagy Camoșilor 38.

A Consum új számát az a kérdés dominálja, mit hoz a gazdasági életnek az új kormány. A kormányhoz igen közel álló gazdaságpolitikus nyilatkozata alapján megállapítható, hogy Maniu két évre szóló rekonstrukciós programmal állalta a kormányzást. Románia vezető román és magyar nyelvű közgazdasági lapja a Consum folytatja a magángazdaság érdekeinek védelmében és támadja a Caps államellenes üzleti politikáját. A gazdaság-szolgáltatás kérdése érdekli most az ipart és a kereskedelmet, a Consum a devizatörvény végrehajtási eljárási részletes ismeretelésén kívül a végrehajtási utasítás kritikáját is adja. Gazdag biztosítási rovat, tőzsdei és pénzügyi jelentés, a legújabb adóügyi döntések, a módosított kényszerezésségi törvény, gazdasági információk a vállalkozás minden ágából olvashatók első fordításból a Consumban. Mutatványszámot ingyen küld a kiadóhivatal, Cluj, Postafiók 127.

Végeleért a világkrízis

mert 1600 leiért készít méretűt sötét-kék és fekete, jó minőségű kelméből télikabátot, Rosenberg urisabósága Calea Regele Ferdinand 8. (Sipos udvar) Ruha facon hozzávalóval együtt 1000 lei.

Minden 33 évben feltűnő üstökös megjelenését várják. Csillagászok november elejére egy minden 33 évben jelentkező üstökös

csillagkép jelentkezését várják. Az égitestet 99 évvel ezelőtt fedezték fel s 1866-ban újra látták. 1899-ben a Jupiter közelében járt s a nagy bolygó akkor eltérítette pályáját s alig volt megfigyelhető.

Megújították a párisi színházak azubvencióját. A Nagy-opera szubvencióját 400 ezer frankkal 8 millió 400 ezer frankra szállították le. Az Opera Comique 2 millió 300 millió 300 ezer frankos állami támogatása változatlan maradt, míg a Comédie Française szubvencióját 1 millió 400 ezerrel 1 millió 640 ezerre és az Odeonét 600 ezerrel 700 ezer frankra emelték fel.

Megtartják az olasz-cseh futballmérkőzést. Lehetséges, hogy mégis meg fogják tartani az olasz-csehszlovák futballmérkőzést. A cseh külügyminisztérium azt ajánlotta a tuthallszövetségnek, hogy az olaszok által felajánlott elégtételt fogadja el.

Az új kényszerezésségi törvény (1932 okt. 20-iki 246. sz.)

Non. Of.) precíz magyar fordítása megrendelhető dr. Mandel Fordító Irodában Cluj, Memorandului 24. Ára 30, vidékre 40 lej. Postabélyegeken is beküldhető.

A konverziót módosító törvény teljes magyar fordítása a román szöveggel megrendelhető dr. Mandel Fordító Irodában Cluj, Strada Memorandului 24. Ára 20, vidékre 30 lej. (Postabélyegben is beküldhető.)

A Haydin centenáriumi alkalmából 90 tagú énekkar és zenekar Zsizsmann Rezső karnagy vezetésével okt. 29-én, este 8 órakor a kolozsvári főterti Szent Mihály templomban előadják Haydin „Teremtés” című oratóriumát. Szólót énekelnek P. Ruck I., Kuthi I., Betán M.

Legyilkolta szeretője csábítóját

Târgu-Mureș. Borzalmas gyilkosság történt tegnap a Marosvásárhely melletti Dileul-Vechi községben. Moldovan Grigore unokabátyjával menve az uton, összetalálkozott Detasan Victor nevű haragosával, akivel bírokra mentek, amibe unokabátyja is segédkezett nyújtott. Moldovan Grigore látva, hogy Detasan mindkettőjükkel el tud bánni, kihuzta kését és markolatig Detasan oldalába döfte, aki a szurástól holtan esett össze. Moldovant a csendőrség lefoglaltatta és bevezette a nyomozást, amely megállapította, hogy a két férfi közötti harag és gyűlölet oka nőkérdés volt. Detasan ugyanis elcsábította Moldovan szeretőjét, aki bosszút esküdött a csábító ellen. A gyilkost a csendőrség átadta az ügyészségnek.

Más helyett gyilkolták meg

Debrecen. Gyöngy Miklós huszonkét éves nagyiványi legény az éjszakai órákban hazafelé tartott. Utközben valaki a sülétben megtámadta és tizenöt késszurást ejtett rajta. Mikor a megtámadott véresen összeesett, az ismeretlen támadó gyufát gyújtott és megnézte áldozatát.

Tyűh, Atyauristen, — kiáltott fel a támadó, — hiszen én nem is magát akartam bántani.

Ezzel elszaladt. Gyöngy Miklós eszméletét veszítette és csak a debreceni sebészeti klinikán tért magához. Támadóját nem ismerte fel. Súlyos sérüléseibe ma behalt. A csendőrség keresi a gyilkost.

Lopott selyemért szabadjegy a szerelem házában

Ujvidék. Érdekes bűntudat tárgyalta a napokban az ujvidéki törvényszéken. A vád szerint Gavrics Szevén obecsei kereskedőségét 1930 december folyamán több mint harmincezer dinár értékű selymet, szövetet és egyéb árut lopott munkaadójától,

a lopott tárgyakat pedig Krunics Viktorához, az egyik obecsei éjjeli mulató tulajdonosnőjéhez hordta, aki ennek ellenében szabad bejáratot engedélyezett a mulatóba a kereskedőségének.

Gavrics, akit a vizsgálóbíró előtt kihallgattak, az eljárás során meghalt. Vallomásaiban beismerte tettét és elmondta, hogy szerelmes volt az éjjeli mulató egyik alkalmazottnőjébe, de pénze nem volt s Krunics Viktoria felbujtására különféle értéktárgyakat lopott össze az őt alkalmazó üzlet raktárából és ezeket a mulató-tulajdonosnőnek adta.

Krunics Viktoria a fő tárgyaláson beismerte, hogy Gavricstól átvette a tárgyakat, de nem volt tudomása arról, hogy azok lopásból erednek. A kihallgatott tanuk ellene vallottak és a bíróság Krunics Viktoriát hat havi szigorított fogházra és polgári jogainak három évre való felfüggesztésre ítélte.

RADIO

Hétfő, okt 24

BUKAREST. 13 Gramofon, 18 Rádiózenekar, 20 Rádiószabadegyetem, 20.40 Ének, 21 Kamarazene, 21.45 Szarvas-kvartett. 22.15 Gramofon.

BUDAPEST. 10.15 Postászene 13.05 Rádió kvintett 18 szalonzenekar. 19.40 Jazz 20.30 hangverseny, 23 Gramofon 24.12 cigányzene.

A PARK szanatorium gőzfürdőjében

Monostori ut 62 sz. gőz és kádfürdő ára 30 lej
Pedikűr, massage 15 lej.

Kitűnő fajborok. — Olcsó árak

Román, angol, francia, német magyar, olasz, csehszlovák, szerb horvát fordítások, (levelek, tudományos, műszaki stb. munkák), gépbetűtípusok, másolás, sokszorosítás dr. Mandel Fordító Irodában, Cluj—Kolozsvár, Str. Memorandului 24.

BUKARESTBE KÖLTÖZÉS

MIATT

Ebédlió szervíz . 480

Teás szervíz . . 160

Tányér nagy . . 9

Tányér kicsi . . 4

Kávés csésze . . 7

Képkerekezés félárban !

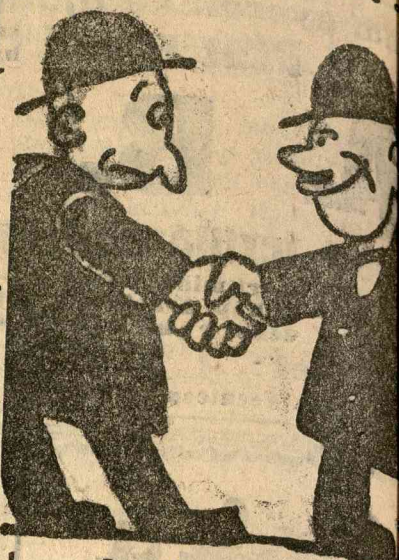
FISCHER

ÜVEGUDVAR CLUJ.

ÜZLETBERENDEZÉS ELADÓ !

Sportvilág

Fogadjunk...



Meglepetések vasárnapja a nemzeti bajnokságban

**Kikapott a NAC, Győzött az Unirea
eldöntetlenül ért el a bukaresti CFR, ki-
kapott a Romania Temesváron**

Auszíriáé az Európa-kupa

Temesvár. Ripensia—Romania 3:0 (1:0).

A Romania kiváló együttese vasárnap Temesváron játszott a nemzeti bajnokságért a Ripensia csapata ellen. Szép, nívós játékot mutatott a Romania csapata, de meg kellett adnia magát a kiváló profi együttesnek.

Bukarest. Venus—NAC 6:0 (3:0).
5000 néző előtt folyt le az országos bajnok Venus és kitudó nagyváradi együttes találkozója a nemzeti bajnokságért. A NAC komplett csapatával játszott. Több száz NAC drukker utazott Bukarestbe a mérkőzésre. A Venus teljesen lelépte a NAC csapatát. Góllövők: Valkov testvérek. A 6-ik gól öngól volt. A NAC-ból csak Kocsis játéka vált ki, a többiek gyengék voltak.

Arad. Glória—CFR—Soimii Nagyszeben 3:2 (1:0).

Brassó. Brasovia—Unirea Tricolor 2:0 (1:0). A Brasovia pont nélkül Nagyvárad, Crisana—CFR Bukarest 1:1 (1:0). Meglepetés. A bukaresti CFR állandó győzelmei után a Crisanának leadott egy pontot.

Nagybánya. Universitatea—Phoenix 1:0 (0:0)

Az U 4 tartalékkal állott ki. Nehéz küzdelem után a második félidő utolsó percében szerzi meg a győztes gólt.

Auszíriáé az Európa-kupa

Bécs. Ausztria—Svájc 3:1 (1:0)
Európa-kupamérkőzés. Ausztria mai győzelmével 11 ponttal áll az Európa kupa résztvevőinek élén. Győzelme most már el nem vitatható s az eredményt az október 28-án Prágában tartandó Olaszország—Csehszlovákia mérkőzés kimenetele sem befolyásolhatja.

Budapesti eredmények

Futballeredmények a professzionista első ligában: III. ker.—Ujpest 3:2 (1:1). Hungária—Kispest 3:3 (2:2). Ferencváros—Szeged FC 7:1 (3:0). Budai 11—Soroksár 3:1 (2:1). Kaposvári Somogy—Bocskay 1:0 (1:0). Miskolcon Attila—Nemzeti 2:0 (1:0).

Futballisták borzalmas katasztrófája

Berlin. Majnafrankfurt közelében mainzi footballisták teherautója nekirohant az országúti házak egyikének és súlyosan megrongálódott. A gépkocsi söfförje nyom-

ban meghalt, hat footballistát életveszélyes állapotban szállítottak kórházba, tizenketten könnyebb sebesülésekkel menekültek az életveszélyből.

Kétezer ember előtt tartott békebeszédet Mussolini

Róma. Mussolini a fascista ünnep alkalmából Torinóban 200 ezer ember előtt mondott beszédet. Hangoztatta, hogy Olaszország komolyan állja leszerelési javaslatait és leakaa szerelni. Kritizálta a Népszövetséget, amely mindeztideig tehetetlennek bizonyult még a délamerikai és a távolkeleti eseményekkel szemben is. Mindamellett Olaszország egyelőre tagja marad a Népszövetségnek, mert amíg ez lehetséges, — megkísérli a nemzetközi együttműködésben való részvételt.

Mussolini ki vanatossnak tartaná, ha a lausanne határozatokat érvénybe léptetnek. Az olasz kormány érthetőnek és jogosnak tartja a német egyenjogúságra irányuló törekvést s azt is meg fogja érteni, ha a hatalmak ígéreteiben megcsalódott Németország a leszerelési tárgyalások sikertelensége után kifog lépni a Népszövetségből, amely testület nem tud érvényt szerezni a versaillesi békeszerződésben foglalt leszerelésre vonatkozó ígéretnek.

A liberális-párt új orientációt keres külföldön

Duca, a liberális párt vezére tegnap este Budapesten keresztül Bécsbe utazott, ahonnan Berlinbe, majd Párisba, Londonba és Genfba utazik. Beavatott körök szerint a pártvezér külföldön új orientációt keres a párt uralomra jutása esetére.

Öfelségének. Az inspektor szakszerű magyarázattal szolgált minden standnál, amit úgy Öfelsége, mint Mihai vajda a legnagyobb figyelemmel hallgattak meg. A kiállításról a király az állomáshoz hajtatott, ahol megébredt, majd ebéd után a kiállításnak a sétatéri kioszkban elhelyezett részét a virág és a kisállat kiállítást nézte meg, ahonnan a sporttelepre hajtatott, ahol a VI. hadtest parancsnoksága lovas akadályversenyt rendeztetett Öfelsége tiszteletére.

A sporttelepi lovas-ünnepély

A sporttelepen hatalmas és előkelő közönség előtt zajlott le a lovasünnepség, melyet feszült figyelemmel kísért mindvégig a tömeg. A gyönyörű mutatványok azt bizonyítják, hogy a kolozsvári közönség érdeklődik a lósport iránt és érdemes volna hasonló ünnepségeket többször is rendezni. A vadászversenyben Chirculescu kapitány, Milvea főhadnagy, Paulicu hadnagy, Radulescu kapitány, Barlescu őrnagy és Cercewschi őrnagy nyertek díjakat.

A nehéz akadályverseny közben érkezett meg a király, miket a közönség tomboló lelkesedéssel üdvözölt. Ebben a versenyben Chirculescu kapitány, Tzopescu főhadnagy, Maxim főhadnagy, Fortunescu és Constantinescu őrnagy nyertek díjat.

A hölgyversenyben Miculescu Maria és Ghica hercegnő nyertek. Ebben a versenyben egy kisebb baleset is történt.

Diszeládás az Operában

A sporttelepről a király ismét az állomásra hajtatott, ahol megvacso-razott, majd este nyolc órakor az Operába hajtatott, ahol a diszeládás során a Denevert mutatták be. Az előadás után Öfelsége ismét a vonathoz hajtatott, ahol búcsút vett az ünnepséget rendező kolozsvári hatóságoktól és kíséretével együtt visszautazott Bukaresztbe.

A kolozsvári királynappal kapcsolatban meg kell említenünk Hatjegan Simon rendőrkezesztor nevét, aki a királynap rendfentartási munkálatait nagy körültekintéssel irányította. A rendezés körül dr. A. T. Muresan városi tanácsos és Ciomac inspektor szereztek maguknak érdemeiket.

November 2

A hercegnő szabója A Szinkör Mozgóban

Maurice Chevalier és
Jeanette Macdonald

Villanyondolást, hajfestést
stb szakmába vágó munká-
kat az egészségügyi követel-
mények figyelembe vételével
készít leszállított áron a

BAYER

Modern hajfestő, tartos on-
doláló és hölgyfodrász sza-
lon, Kolozsvár, Jókai ucca 11

Drótkerítést

használat megvételre
keresek — — —

C. Demeter

gyógyszerár

Calea Motilor 2 a

megyeházzal szemben: —

Hölgyeim!

VICTORIA

Kalapszalokban. Regele
Ferdinand (Wesselényi u) 21
már 80 lelért fátóval
gyönyörű dívatkalapot vehet
Oriási választék. Bársony ka-
lapokban is nagy választék.

November 2

A hercegnő szabója A Szinkör Mozgóban

Maurice Chevalier és
Jeanette Macdonald

Legszebb, legolcsóbb
Filc- és bársonykalapok
állandó raktáron

Grácia kalap- szalokban

Calea Victoriei 5.

Átalakításokat legol-
csóbban elvállal.

Hyomatott a „Lumea” könyv-
nyomdában Cluj, Str. Gh.
Bariu No. 4, Telefon: 225